

TE/M6C  
Made in Thailand  
Fabriqué en Thaïlande

Tomy UK Ltd., Totton, Hants. SO40 3SA, England.

**TOMY®**  
**TOMY Careline**  
For further information in the UK, contact:  
PO Box 20, Totton, Hants SO40 3YF.  
Tel: 023 8066 2600  
Fax: 023 8066 2601  
www.tomy.co.uk

**TOMY®**  
**Allo TOMY SAV**  
Pour plus d'informations en France, veuillez contacter:  
Allo TOMY SAV.  
Parc d'Affaires International - 74166 ARCHAMPS  
☎ N° Indigo 0 820 013 013  
Fax: 04 50 31 80 80 0118 € TTC/MIN

www.tomy.com

- 1 Tomy France, Parc d'Affaires International, BP 358, 74 166 Archamps, Cedex.
- 2 Tomy Benelux, Assestevenweg 117C, B-1740 Tertat.
- 3 Stadtbauer Vertrieb: Deutschland: Stadtbauer - 5027 Salzburg, Österreich: Stadtbauer - 5027 Salzburg.
- 4 BIZAK S.A., Camino de Ibañetau S/N, E-48004 Bilbao.
- 5 Tomy UK Ltd., Totton, Hants SO40 3SA, England.
- 6 CONCENTRA S.A. R. Prof. Henrique Barros, 9, 2685 339 Prior Velho.
- 7 Import / Maahantuoja: BRIO Trade, 283 83 OSBY, Sverige.
- 8 DREAMLAND S.A. 95 Aristotelous St, Athina.
- 9 Waldmeier AG, Auf dem Wolf 30, CH - 4028 Basel.

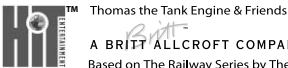
- 10 PLEASE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
- 11 PRIERE DE CONSERVER A TITRE D'INFORMATION.
- 12 BEWAREN TER INFORMATIE AUB.
- 13 DIESE ANGABE BITTE AUFBEWAHREN.
- 14 CONSERVE LA DIRECCIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
- 15 CONSERVARE PER FUTURE REFERENCE.
- 16 POR FAVOR GUARDE PARA SUA INFORMAÇÃO.
- 17 SPARA DENNA INFORMATION.
- 18 GEM EMBALLAGEN I TILFÆLDE AF EVT SENRE HENVENDELSE.
- 19 EMBALLASJEN BÖR BEVÄRAS FÖR EVENTUELLT SENERE HENVENDELSE.
- 20 ΣΑΛΥΤΙΑ ΤΙΘΕΤ ΜΥΘΗΜΕΡΙΑ ΤΑΡΒΕΤΤΑ ΒΑΡΤΕΝ.
- 21 ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.



- 22 To avoid the risk of entanglement, keep trains and vehicles away from children's hair.
- 23 Pour éviter tout risque d'étranglement, tenez les trains et les véhicules hors de portée des cheveux des enfants.
- 24 Houid de trein en voertuigen uit de buurt van het haar van kinderen zodat ze niet vastraaken.
- 25 Stellen Sie sicher, daß die Züge und Fahrzeuge nicht in der Nähe der Haare Ihres Kindes sind, damit sich diese nicht verfangen.
- 26 A fin de éviter el riesgo de enredos, mantener los trenes y los vehículos fuera del alcance del cabello de los niños.
- 27 Per evitare il rischio di aggrovigliamento, tenere treni e veicoli lontani dai capelli dei bambini.
- 28 Para evitar o risco de ficarem emaranhados nos cabelos, mantenha os comboios e veículos afastados destes.
- 29 Häll tåg och andra fordon borta från barnens hår, för att undvika att de trasslar in sig i dem.
- 30 For at undgå risiko for uheld ved indfiltring skal tog og køretøjer holdes væk fra barns hår.
- 31 For å unngå mulighet for sammenfiltring, hold tog og kjøretøyer unna barnets hår.
- 32 Pidä junat ja muut kulkuneuvot poissa lasten hiuksista, välttääksesi niiden takertumisen.
- 33 Πο να αποφευχθεί ο κίνδυνος να μπλέκονται στα μαλλιά, κρατείτε τρένα και οχήματα μακριά από τα μαλλιά των παιδιών.

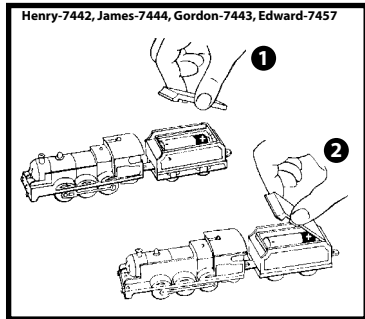
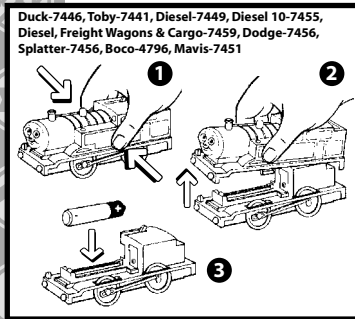
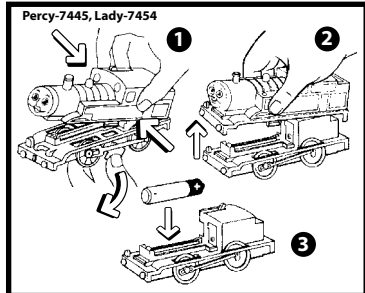
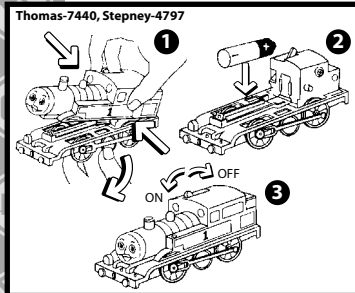
- 34 Because of small parts, not suitable for children under the age of 3 years.
- 35 Risque d'absorption de petites pièces. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois.
- 36 Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, bevat kleine onderdelen die kunnen ingeslikt worden.
- 37 Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- 38 Por presencia de piezas pequeñas no es aconsejable para niños menores de 3 años.
- 39 A causa della presenza di piccole parti, questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore ai tre anni.
- 40 Contém peças pequenas. Não recomendado a crianças com idade inferior a 36 meses.
- 41 Innehåller smådelar. Ej lämpligt för barn under 3 år.
- 42 Ikke egnet for barn under 3 år pga. smådele.
- 43 Advarsell Uegnet for barn under 3 år på grunn av smådele.
- 44 Varoitus! Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää pieniä osia.
- 45 Περιέχει μικρά κομμάτια. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών(3) ετών.

- 46 Dispose of all packaging safely before you give the toy to your child.
- 47 Retirez tout emballage avant de donner le jouet à votre enfant.
- 48 Verwijder veilig alle verpakkingsmateriaal vóór u het speelgoed aan uw kindje geeft.
- 49 Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie Ihrem Kind das Spielzeug geben.
- 50 Guarde o elimine com seguridad el embalaje antes de entregar el juguete al niño.
- 51 Rimuovere la confezione prima di consegnare il giocattolo al bambino.
- 52 Elimine todas as embalagens de forma segura antes de dar o brinquedo à sua criança.
- 53 Gör dig av med förpackningsmaterialet på ett säkert sätt, innan du ger lekstaken till ditt barn.
- 54 Af sikkerhedsmæssige grunde skal al emballage kasseres, inden barnet får legeøjtet i hænderne.
- 55 Sørg for å fjerne alle deler av innpakningen på betryggende måte før du gir leken til barn.
- 56 Poista kaikki pakkausmateriaalit ja pane ne sivuun, ennen kuin annat leluun lapselle.
- 57 Περίστε την συσκευασία σε ασφαλή μέρος πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας.

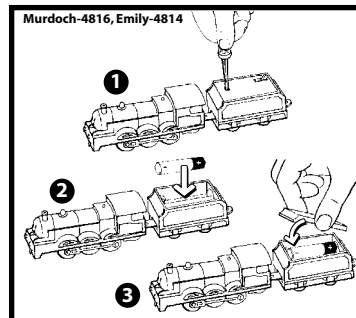
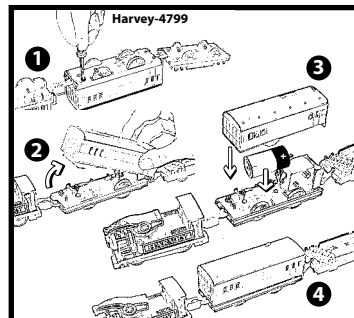
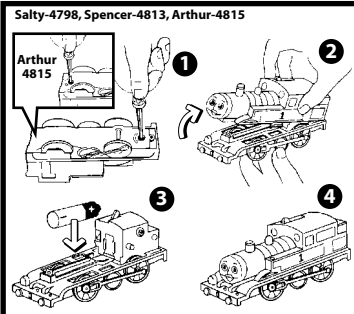
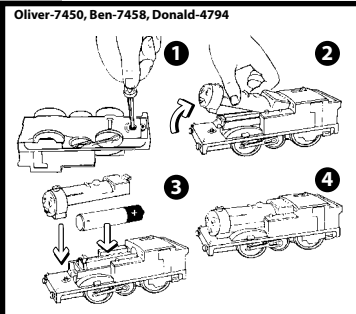


A BRITN ALLCROFT COMPANY PRODUCT  
Based on The Railway Series by The Rev W Awdry

© 2004 Gullane (Thomas) Limited. Thomas the Tank Engine & Friends and Thomas & Friends are trademarks of Gullane Entertainment Inc. Thomas the Tank Engine & Friends is Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. A HIT Entertainment Company.



- Inserting batteries
- Insertion des piles
- Plaatsen van de batterijen
- Batterien einlegen
- Compartimento se pilas
- Inserimento pile



**GB CAUTION** • Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product  
 • Removal and replacement of batteries should be carried out by an adult or under adult supervision • Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries • Rechargeable batteries must be removed from product before recharging • Removal and recharging of rechargeable batteries should be carried out by an adult or under adult supervision • Avoid short circuiting the contacts in the battery compartment or the battery terminals • Remove exhausted batteries from product • Do not mix old (used) and new batteries or batteries of different types, eg. rechargeable and alkaline • Do not attempt to power battery products by the introduction of mains supply or separate power supplies, and do not attempt to plug any part of this product into the mains supply • Dispose of exhausted batteries safely, and never dispose of batteries in a fire • Remove batteries from product after use or if storing for long periods • Periodically examine product for signs of damage to electrical parts and do not play with until damage has been properly examined • Only use batteries of the same or equivalent type to those recommended • Please retain the above information for future reference.

USE OF RECHARGEABLE BATTERIES IS NOT RECOMMENDED FOR THIS PRODUCT. TOMY RECOMMEND THE USE OF DURACELL POWERCHECK BATTERIES

**F ATTENTION** • Prendre bien soin de disposer correctement les piles, en respectant les indications (+) et (-) sur les piles ou sur le produit  
 • L'enlèvement et le remplacement des piles doivent être effectués par un adulte, ou sous sa surveillance • Ne pas essayer de recharger les piles  
 • Les piles rechargeables doivent être enlevées du produit avant le rechargement • L'enlèvement et la charge d'accus doivent être effectués par un adulte, ou sous sa surveillance • Éviter de mettre les contacts du compartiment à piles, ou les pôles des piles en court-circuit • Ôter les piles usagées du produit • Ne pas utiliser simultanément des piles neuves et des piles usagées, de même que des piles différentes (salines et alcalines) ou des piles et des accus • Ne pas essayer d'alimenter des produits à piles à partir du secteur, ou de toute autre source de courant et ne pas essayer de brancher une quelconque partie du produit sur le secteur • Stocker les piles usagées en sécurité, et ne jamais les mettre au feu  
 • Ôter les piles du produit après usage, lors de longues absences d'utilisation • Examiner régulièrement le produit sur d'éventuels dommages aux parties électriques, et ne pas utiliser tant que ceux-ci ne sont pas résolus • Utiliser seulement des piles identiques ou de même type à celles recommandées • Garder cette notice, pour information.

UTILISER DES PILES RECHARGEABLES N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR CE PRODUIT. TOMY VOUS CONSEILLE D'UTILISER DES PILES DURACELL POWERCHECK

**ND WAARSCHUWING** • Controleer nauwlettend of de batterijen correct in het batterijkav worden geplaatst, rekening houdend met de (+) en (-) aanduidingen op de batterijen en het product • Het plaatsen en vervangen van batterijen dient door of onder toezicht van volwassenen te worden uitgevoerd • Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden • Oplaadbare batterijen moeten uit het product verwijderd worden vóór het opladen  
 • Het verwijderen en opladen van oplaadbare batterijen dient door of onder toezicht van volwassenen te worden uitgevoerd • Vermijd kortsluiting van de contactpunten in het batterijkav of van de batterij • Verwijder lege batterijen uit het product • Gebruik geen oude (lege) en nieuwe, noch batterijen van een verschillend type samen (b.v. oplaadbare en alkaline batterijen) • Probeer nooit producten die op batterijen werken van stroom te voorzien door deze aan te sluiten op het stroomnet of op afzonderlijke stroomopwekkers • Probeer nooit dit product, of veronderdele ervan, aan te sluiten op het stroomnet • Verbrand batterijen nooit; gooi batterijen ook nooit bij gewoon huisafval maar werp ze op een verantwoorde manier weg (in overeenstemming met de wet van het land waar u woonachtig bent) • Verwijder de batterijen uit het product na gebruik, of wanneer het product lange tijd niet zal worden gebruikt • Controleer regelmatig of de elektrische onderdelen van het product niet beschadigd zijn; in voorkomend geval, het product niet meer gebruiken tot de beschadiging behoorlijk onderzocht en/of hersteld is • Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als de aanbevolen batterijen • Bewaar deze aanwijzingen zorgvuldig voor later gebruik.

AANBEVELING: GEbruik GEEN OPLAADBARE BATTERIJEN IN DIT PRODUCT. TOMY RAADT AAN DURACELL POWERCHECK BATTERIJEN TE GEBRUIKEN

**D VORSICHT** • Bitte stellen Sie sicher, daß die Batterien richtig eingelegt wurden, beachten Sie das (+-) und (-) Zeichen auf den Batterien sowie auf dem Produkt • Das Einsetzen und Herausnehmen der Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer erwachsenen Person durchgeführt werden • Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen • Zum Wiederaufladen der Batterie diese aus dem Produkt nehmen • Das Herausnehmen und Aufladen von wiederaufladbaren Batterien sollte nur von einer erwachsenen Person oder unter Aufsicht einer solchen durchgeführt werden • Vermeiden Sie ein nur kurzzeitiges Ein- und Ausschalten des Produktes. Entfernen Sie leere Batterien • Mischen Sie keine alten (gebrauchten) und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen, z. B. wiederaufladbare und alkalische • Versuchen Sie nicht, batteriebetriebene Produkte mit Strom zu versorgen oder Teile des Produktes an das Stromnetz anzuschließen • Entsorgen Sie die leeren Batterien vorschriftsmäßig und werfen Sie diese nicht ins Feuer • Entfernen Sie die Batterien nach Gebrauch oder vor längerer Nichtbenutzung des Produktes  
 • Untersuchen Sie die elektrischen Teile des Produktes regelmäßig auf Beschädigungen und benutzen Sie es nicht, bevor evtl. Schäden behoben sind  
 • Verwenden Sie nur gleichwertige Batterien wie empfohlen • Bitte bewahren Sie diese Information für den zukünftigen Gebrauch auf.

VERWENDEN SIE KEINE WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN FÜR DIESES PRODUKT. TOMY EMPFIEHLT, DURACELL POWERCHECK BATTERIEN ZU VERWENDEN

**E PRECAUCION** • Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+), (-) de las pilas y del producto • Las pilas deben ser cambiadas por un adulto o bajo la supervisión de éste • No intente recargar pilas que no sean recargables • Las pilas recargables deben quitarse del producto antes de recargarlas • La recarga de las pilas recargables debe hacerse bajo la supervisión de un adulto o éste debe hacerla • Evite los cortocircuitos en las pilas o en el compartimento de éstas • Quite las pilas gastadas del producto • No mezcle pilas nuevas y viejas en el producto al mismo tiempo, o pilas de diferentes tipos, recargable y ni-cad  
 • No intente aplicar sobrecargas de energía con unidades supletorias de energía, tampoco intente enchufar este producto a la red general • Las pilas gastadas no deben ser tiradas al fuego en ningún caso • Quite las pilas del producto si se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo • Examine periódicamente el producto si hay indicios de daño en las partes eléctricas de éste • Si se detectasen daños no utilice el producto hasta que éstos hayan sido reparados • Usar solo pilas del mismo tipo o equivalente al recomendado  
 • Por favor, conserve esta dirección para caso de consulta.

SE RECOMIENDA NO UTILIZAR PILAS RECARGABLES PARA ESTE. TOMY RECOMIENDA UTILIZAR PILAS DURACELL POWERCHECK PRODUCTO

**I ATTENZIONE** • Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente e che il segno positivo (+) e negativo (-) sul prodotto e sulla pila coincidano • L'inserimento di nuove pile dovrebbe essere effettuato da un adulto o, comunque, sotto la supervisione di un adulto  
 • Non tentare di ricaricare pile non ricaricabili • Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di riporre sotto carica • Il caricamento di pile ricaricabili dovrebbe essere fatto da un adulto o, comunque, sotto la sua supervisione • Evitare corto circuiti nel vano pile • Togliere le pile dal prodotto quando sono scarse • Non mischiare pile vecchie e nuove o di diverso tipo (ad esempio, ricaricabili ed alcaline) • Non provare a rifornire di energia elettrica prodotti a pila, attraverso l'introduzione di cavi di alimentazione; non collegare parti del prodotto a cavi elettrici • Non gettare mai pile nel fuoco • Togliere le pile dal prodotto quando non viene utilizzato per lunghi periodi • Esaminare periodicamente il prodotto per prevenire eventuali danni a parti elettriche; non giocare con il prodotto finché gli eventuali guasti non siano stati riparati • Utilizzare esclusivamente pile identiche o equivalenti al tipo raccomandato • Conservare queste informazioni come riferimento futuro.

L'USO DI BATTERIE RICARICABILI NON È CONSIGLIATO PER QUESTO PRODOTTO. TOMY COSIGLIA L'USO DELLE BATTERIE DURACELL POWERCHECK